

KERTÉSZ POSTA HORTICOLĂ

PUBLIKAȚIUNILE OFICIALE
ALE SOCIETĂȚII DE HORTICULTURĂ
DIN R. P. R. FIL. ARDELEANĂ — CLUJ



A. R. N. K. - I KERTÉSZETI EGYESULET
ERDÉLYRÉSZI FIÓKJA — KÓLOZSVÁR
HIVATALOS KÖZLEMÉNYEI

PERS. JURID. Nr. 271/927. TRIB. ILFOV

CLUJ-KOLOZSVÁR, STR. REPUBLICEI (KÖZTÁRSASÁG-U.) 42 (GRĂDINA BOTANICĂ)

Anul XVI. Nr. 6,

TELEFON Nr. 29-60

XVI-ik évf. 6. sz.

Cu rezultate frumoase sãu încheiat examenul de calificare a horticultorilor finit în zilele de 5-6 Iunie 1949.

Dupã cum știm, pentru toamna anului 1948 am proiectat ținerea unui nou examen de calificare pentru practicieni, din motivele arãtate în numerile anterioare ale organului nostru oficial, nu s'a putut ține cu toate cã, conducerea filialei noastre a depus eforturile cuvenite în nenumãrate rânduri ca acei practicieni, cari înainte cu zece ani sau specializat într'o ramurã a horticulturii sã poatã sã depunã acest examen de calificare și sã aibã la mãna un act prin care însu-și statul îl recunoaște ca specialist calificat; numãrul celor cari nu sau prezentat este încã mare.

Regretãm cã mulți dintre practicienii noștri nau luat în serios acest examen cu toate cã noi timp de un an de zile am fãcut publicațiunile cuvenite și am apelat la toți pe toate cãile, ca mimeni din acei cari indeplinesc condițiunile cuvenite sã nu rãmânã fãrã acest examen. — Suntem informați cã, de acum înainte Minist. Agric. prin reformele pe cari le face, pe viitor la acest examen se vor putea prezenta numai acei, cari au o pregãtire de culturã generalã temeinicã și cunoștințe practice suficiente.

Condițiunile generale pentru examinarea și calificarea horticultorilor practicieni nu-le cunoaștem încã, dar știm precis cã, la viitoarele examene se vor putea prezenta numai persoanele cari au la bazã o școalã echivalatã cu 4 clase de curs mediu.

Înainte de toate atragem atențiunea tuturor proprietãrilor de pepiniere și stabilimente horticoale, cari vor sã angajeze ucenici cã nu vor putea primi de cãt tineri cari au la bazã cel puțin cursul mediu sau a școala echivalentã. — Se pot primi ca ucenici tineri și tinere cu mai puținã pregãtire teoreticã, dar aceasta categorie de ucenici vor fi examinați ca muncitori calificați, fãrã drept de a fi angajați la stat sau întreprinderi horticoale ca conducãtori etc.

În legãturã cu aceasta, Societatea noastrã a fãcut toate demersurile cuvenite ca acei cari, înainte cu 2-3 ani au fost angajați ca ucenici, și sunt tineri de Societatea noastrã în evidențã și cari nu au la bazã cursuri teoretice mai mari, dupã cei 5 ani de practicã sã se poatã prezenta la examen.

Comunicãm rezultatul examenului de calificare care s'a ținut acum nu de mult:

CITIȚI ȘI RESPANDIȚI
<Kertész POSTA Horticola>

Szép sikerrel zárultak az 1949. év június hó 5-6-án rendezett kertészeti szakvizsgák.

Mint ismeretes, az 1948 év őszeré tervezett pót kertészeti szakvizsgák megtartását a hivatalos közlönyünk előző számaiban ismertetett okok miatt csak ez évben tarthattuk meg, s bár egyesületünk vezetősége mindent elkövetett annak érdekében, hogy ezen vezető-kertész képesítő szakvizsgát mindazok a gyakorlati kertészek megszerezhessék, akik a múlt néhány évtizedes magasabb elméleti és gyakorlati oktatásainak hiánya ellenére, egy, az állam által elismert „képesítő igazolvány”-hoz juttassa: még mindig igen sokan maradtak le ezekről a kedvezményes vizsgákról.

Sajnáljuk, hogy azok, akik nem vették komolyan egy év óta előkészített és hangoztatott felhívásunkat és megrögzött nemtörődomséggel hanyagolták el jelentkezésüket, s ezzel saját maguk ellen szinte kiköszörülhetetlen mulasztást követtek el, mert amint értesülünk, a Földmívelésügyi Minisztérium átszervezésével kapcsolatosan, ezen kedvezményes gyakorlati-vizsgák megszerzéséhez a jövőben nemcsak fokozottabb gyakorlati tudást, de magasabb elméleti felkészültséget is megkívánnak a jelölttől.

Ezen vezető-kertészi képesítő szakvizsgáknak a jövőben való megszerzésének előfeltételeit még teljes részleteiben nem ismerjük, egy azonban bizonyos, hogy ezen vizsgát a jövőben csak azok szerezhetik meg, akiknek legalább 4 középiskolai végzettséggel egyenlő iskolai végzettségük lesz.

Míndezek előrebocsájtása után, már is figyelmeztetjük mindazokat a magán-kertészeteket, amelyek tanulókat óhajtanak felvenni, csak olyanok jöhetnek számításba, akiknek legalább 4 középiskolai végzettségük van. — Kertész-tanulónak felvehetőek ugyan kevesebb iskolai végzettségű ifjak és leányok, de ezek csak mint „képesített kertmunkások” lesznek levizsgáztatva, vagyis sem magán, sem pedig állami vagy más intézeti kertészetek önálló vezetésére nem lesznek jogosultak.

Egyesületünk vezetősége ezzel kapcsolatosan lépéseket tett, hogy azok az ezelőtt két-három évvel felvett és egyesületünknel nyilvántartásba vett kertész-tanulók is, akiknek ugyan nincs meg a törvényben előírt magasabb iskolai végzettségük, az 5 gyakorlati évük letelte után szintén még vizsgára állhassanak.

A most megtartott képesítő kertészeti szakvizsgák eredményeit itt közöljük:

PROCES-VERBAL Nr. 1.

Astăzi anul: 1949, luna: Iunie, ziua: 6.

Mai jos semnații constituiți în comisiuni conform referatului Direcției Viticulturii, Pomiculturii, Legumiculturii și Floriculturii Nr. 5557 din 27 Aprilie 1949, și aprobat de către Ministerul Agriculturii, pentru examinare candidaților de recunoașterea calității de conducător de pepiniere-viticole, pomicele, legumicele și de stabilimente horticole, conform Legii de organizare și incurajarea agriculturii; examen ținut la Sediul Societății de Horticultură — Cluj, Grădina Botanică —; am constatat următoarele:

1. a) Inscris la examen: 74 candidat, b) Prezenți la examen: 71 candidat, c) Reprins toate specialitate înscrise: — candidat d) Resprins numai la o specialitate: 6 candidat, e) Reușiți: 71 candidat

2. Situația nominală a candidaților este arătată în *Tabloul* alăturat, care face parte integrantă din prezentul *Proces-Verbal*.

Drept care am dresat prezentul Proces Verbal.

PREȘEDINTE: Prof. Univ. Dr. Emil Pop; **MEMBRII:** 1. Prof. Univ. Atanase Bulencea, 2. Prof. Grigore Constantinescu; 3. Ing. Agron. Vasile Popa; 4. Insp. Horticol Augustin Trif. Delegatul Sindic. Agricol—Cluj: Ioan Lupu.

SECRETARI: 1. Armencea Marin, secret. Minist. Agric.

2. Eugen Adorjan, direct. cond. Soc. de Hortic.

T A B L O U L

Nr. cur.	Numele și pronumele candidaților A jelölt elő és utóneve	Localitate Lakhelye	cultura				Nr. cur.	Numele și pronumele candidaților A jelölt elő- és utóneve	Localitate Lakhelye	cultura			
			Flori-	Legumi-	Pomi-	Viti-				Flori-	Legumi-	Pomi-	Viti-
Jud. Alba:													
1	Kelemen Carol	Aiud	1	1	—	—	38	Kiss Eugen	Orăștie	1	1	—	—
2	Szilágyi Francisc	"	—	—	1	1	39	Weltzer Cristina	"	1	1	1	—
3	Gyerő Alexandru	Ocna-Mureșului	—	1	1	—	40	Weltzer Oscar	"	1	1	—	—
4	Sikó Grigoriu	Oieșdea	—	—	1	—	41	Roman Andrei	Petroșani	1	—	—	—
Jud. Arad:													
5	Dr. Balogh Elisebeta	Ineu	—	—	—	1	42	Kovács Ioan	Nalaț	—	1	1	—
6	Fejes Ernest	Arad	1	1	—	—	Jud. Hfov:						
7	Osváth Zoltán	"	1	1	—	—	43	Ulmeanu Ludovic	București	—	1	—	—
Jud. Bihor:													
8	Danicska Ioan	Oradea	1	1	—	—	Jud. Mureș:						
9	Hegedüs Iosif	"	1	—	—	—	44	Bárdos Petre	Târgu-Mureș	1	—	—	—
10	Stettner Elemér	"	1	1	—	—	45	Incze Ioan	"	1	—	—	—
11	Szabó Ana	"	1	—	—	—	46	Biró Ludovic	Sovata	1	1	—	—
12	Szerző Iosif	"	1	—	1	—	47	Körössy Albert	Petrișlac	—	1	—	—
13	Zakar Alexandru	"	1	1	—	—	Jud. Odorheiu:						
Jud. Brașov:													
13	Gorbai Nagy Gheorghe	Brașov	1	1	—	—	48	Albert Toma	Odorheiu	1	1	—	—
15	Kerekes Benjámín	"	1	—	—	—	49	László Iosif	"	1	—	1	—
16	Mereș Stefan	"	—	—	—	—	50	Szell Emeric	Beclean	1	—	—	—
17	Jakab Gheorghe	Bod	1	1	—	—	Jud. Salaj:						
18	Berecz Ludovic	Cotlea	1	—	—	—	51	Schill Margareta	SimleulSilv.	—	—	1	—
19	Binder Rita	"	1	—	—	—	Jud. Sibiu:						
20	Jakab Dionisie	"	1	—	—	—	52	Datki Maria	Sibiu	1	1	—	—
21	Plajer Ioan	"	—	1	—	—	53	Gabrin Maria	"	1	—	—	—
22	Ehrmann Vilhelm	Cristian	1	1	—	—	54	Acker Maria	Mercurea	1	—	1	—
33	Schuller Mihail	Vulcan	1	1	—	—	Jud. Someș:						
Jud. Cluj:													
24	Bereczky Netti	Cluj	1	—	—	—	55	Gorbai Nagy Mihail	Gherla	1	—	—	—
25	Bodor Alexandru	"	—	1	—	—	56	Marton Martin	Dej	1	—	—	—
26	Demjén Alexandru	"	—	—	1	1	Jud. Târnava-Mare:						
27	Dezméry Ioan	"	—	1	1	—	57	Sechel Costica	Mediaș	1	1	—	—
28	Gámenczy Adalbert	"	—	—	1	—	58	Schuster Carol	"	1	—	—	—
29	Jaksics Iosif	"	1	—	—	—	59	Wagner Gheorghe	Agnita	1	—	—	—
30	Lakner Ioan	"	1	1	—	—	60	Gross Gustav	Mediaș	—	1	—	—
31	Pál Ioan	"	1	1	—	—	61	Eder Rudolf	Sighișoara	1	—	—	—
32	Pálffy Iosif	"	1	—	—	—	62	Graef Ioan	"	1	—	—	—
33	Petean Ilie	"	1	1	—	—	Jud. Târnava-Mica:						
34	Réz Iliana	"	1	—	—	—	63	Szikszy Tiberiu	Târnaveni	1	—	—	—
35	Dr Turós Ana năst. Rusz	"	1	1	—	—	Jud. Ciuc:						
36	Antal Francisc	Gheorgheni	1	1	—	—	Jud. Cluj:						
37	Papp Iosif	Mercurea-Ciuc	1	1	—	—	Jud. Cluj:						

Nr. cur.	Numele și pronumele candidaților A jelölt elő- és utóneve	Localitate Lakhelye:	Flori-	Legumi-	Pomi-	Viti-
			cultura			
64	Jud. Timiș : Laky Adalbert	Mošnița-noua	1	1	—	—
	Jud. Treiscaune :					
65	Ercse Pavel	Sft.-Gheorghe	1	1	—	—
66	Erdei Iosif	Leț	1	—	—	—
67	Nagy Magdalena	Baroait	—	1	—	—
68-71	Jud. Turda :					
	Nița Viorica	Turda	1	—	—	—
	Román Atanásie		1	—	—	—
	Damó Eugen	Mihai Viteazlu	—	1	—	—
	Csiszár Iosif	Oprășani	—	1	—	—

TAXA DE MEMBRU — TAGSÁGI DÍJAR:

Taxa de înscriere odată pt. totdeauna :	} Lei 100.—
Beiratási-díj egyszerismindenkorra :	
Taxa de membru anual pt. lib. profes. :	} Lei 360.—
Évi tagsági-díj önálló kertészeknek :	
Taxa de membru anual pt. calific. de grád. :	} Lei 100.—
Évi tagsági-díj kertészsegédeknek :	
Taxa pt. Carnet de Identitate :	} Lei 100.—
Fényképes tagsági igazolvány díja :	

Organul nostru oficial „Posta Horticolă” este timați. — Egyesületünk hivatalos közlönyé-
pt. abonarea pentru toți membrii activ legi-
nek, a „Kertész Postá”-nak előfizetése minden
leigazolt tagra kötelező!

ȘTIRI ȘI SFATURI & HIREK ÉS TANÁCSOK**INDICATOARELE**

tarifare de calificare și salarizare a prin-
cipalelor meserii din agricultură și norma
de muncă

MESERIA: FLORICULTOR

Categoria IV.-a cu salariul lunar Lei: 5.018.—

Flori-, legumi-, po.n.- și viticulior

Are ca sarcină conducerea unei grădini de flori în suprafață de 3—5 ha. sau a unui sere în suprafață de 300 m. p. — Trebuie să cunoască în amănunțime planul de cultură, planul de producție și planul de muncă.

Capitolul I. Felul lucrărilor executate.

1. Conduce și execută lucrările speciale în aer liber la următoarele flori: lalele, crini, bujor, Gladiole, Chrysantheme. (Chrysantheme)
2. Semănatul în sere și răsadnițe.
3. Inmulțirea vegetativă a plantelor.
4. Preparatul terenurilor și a semințelor pentru însămânțat.
5. Recunoașterea semințelor diferitelor flori.
6. Repicatul transplantatului florilor.
7. Controlul de zi și de noapte a răsadnițelor și a serelor.
8. Prepararea insecto-fungicidelor și aplicarea lor.
9. Recunoașterea culturilor speciale de seră (Cyclamen, Cinerarie, Gloxinie, Primula, Calceolaria.)
11. Executări de mozaicuri.
12. Cultura plantelor pentru semințe (din culturi libere și sere).
13. Udatul și sprizuitul în seră.
14. Lucrările de înființare a paturilor reci, semicalde și a răsadnițelor, cât și a celor necesitate de răsad până la plantarea sa în locul definitiv sau transplantarea în ghivece.

MUTATO

a főbb mezőgazdasági képesített foglal-
kozásokról, valamint fizetésekről és az
előírt munkákról

VIRÁGKERTÉSZEK:

IV. osztály; — 5.018.— lei havi fizetéssel.

Virág-, zöldség-, gyümölcskertész és szőlész

Feladata: egy 3—5 ha. területű virágkertet, vagy egy 300 m² üvegfelületű virágház önálló vezetése. — Ismernie kell részletesen a virág-kultúrát, a termelési- és munkatervet.

I. Fejezet. Milyen munkát kell végeznie:

1. Vezeti és szakszerűen alkalmazza a tulipán, lilom, pünkösdi-rózsa, Gladiolus, Chrysanthemum szabadföldi virágok munkálatait.
2. Magvetések az üvegházban és melegágyakban.
3. Élő növények szaporítása.
4. A terület és vetőmagvak előkészítése vetésre.
5. A különféle virágmagvak ismerete.
6. A virágok ritkítása, átültetése.
7. A melegágyak és üvegházak ellenőrzése nappal és éjjel.
8. Elkészíti és alkalmazza a rovári kártevők és gombabetegségek elleni védőszereket.
9. A jelentősebb virágfélések ismerete.
10. A különleges virágházi növények kezelése (Cyclamen, Cinararia, Gloxinia, Primula, Calceolaria).
11. Disz-ágyás — mozaik — készítése.
12. Vetőmagnak való növények ismerete (szabadföldi és virágházi).
13. Az üvegház nedvesítése és öntözése.
14. A hideg és félmeleg parapet munkálatok előkészítése az üvegházban, valamint a szükséges dugványok munkálatai a végleges helyükre ültetéséig, vagy a cserepekbe ültetéséig.

Capitolul II. Utilajul întrebuințat.

Plantator, stropitoare, aparate de stropit, prăfuitoare, întreg instrumentarul folosit în grădina de flori și sere ca: târnăcop, mașină de tuns iarbă, foarfecă de tuns, garduri vii, cosoare, bricege, foarfece de pomi, ghivece, cutii, seceri, etc., termometre, hidrometre, cântar de precizie, hârdaie, materiale insecto-fungicide (sulf, piatră vânată, etc.).

Capitolul III. Cunoștințe teoretice.

1. Cunoștințe asupra pregătirii terenului în vederea însămânțării și a plantării.
2. Cunoștințe de pregătire a pământului necesar în sera (în gnipece, în pături, etc.).
3. Cunoștințe referitoare la însămânțarea și la înmulțirea pe cale vegetativă a florilor (butași, marcote, altoi).
4. Cunoștințe despre îmbunătățirea fertilității solului.
5. Cunoștințe sumare de pichetare și măsurători.
6. Cunoașterea diferitelor preparate insecto-fungicide și aplicarea lor în combaterea dușmanilor animalii sau vegetali.
7. Cunoștințe referitoare la alegerea și înmulțirea plantelor destinate producerii de semințe.
8. Cunoștințe asupra culturilor speciale de seră și a celor din câmp.
9. Cunoștințe teoretice temeinic asupra paturilor reci, semicalde și a răsadnițelor.

Capitolul IV. Cunoștințe practice.

Să cunoască temeinic și în amănunțime executarea tuturor lucrărilor dela cap. I. (floricultor).

MAIESTRU : FLORICULTOR

Categoria V.-a, cu salariul lunar Lei 6.024.—

Sarcini: 12—15 ha. sau 1000 m. p. sera.

Capitolul I. Felul lucrărilor executate.

1. Sa cunoască și executate în bune condițiuni toate lucrările care se execută floricultorul.
2. În plus, vă trebui să cunoască selecționarea semințelor, metode de ameliorare, aranjarea ornamentală a plantelor pe teren, forțatul la Amaryllis, Zambile, Liliac, Lalele.
3. Determenirea varietăților.
4. Fecundarea artificială.
5. Intocmirea planului de cultură.
6. Organizarea și conducerea muncilor.

Capitolul II. Utilaje (unelte, aparate, materiale).

1. Toate materialele, instrumentarul și mașinile dela meseria de floricultor.
2. Instrumentarul necesar pentru facerea unei schițe și a unui desen peisagistic.

Capitolul III. Cunoștințe teoretice.

1. Cunoașterea varetăților de flori.
2. Asortarea plantelor din punct de vedere al culorii, formei, taliei, rezistenței la soare, durată înfloritului, etc.
3. Cunoștințe de desen tehnic și artistic.
4. Cunoștințe asupra tuturor lucrărilor de înființare a unei grădini de flori și a unei seră.
5. Cunoștințe asupra tuturor lucrărilor cultu-

II. Fejezet. Szükségletek:

Ültető, öntöző, öntöző berendezés, porszívó, a virágkertészetben használatos összes berendezés, az üvegházban is: csákány, fűnyírógép, élősvény nyíró olló, kacor, ojtókés, metszőolló, virágcserepek, ládák, sarló, hőmérő, nedveségmérő, pontos mérleg, hordó, növényvédelmi szerek (kén, kékkő, stb.).

III. Fejezet. Elméleti ismeretek.

1. A bevetésre és beültetésre szánt terület ismerete.
2. Az üvegházban használatos és ültetésre szükséges föld ismerete (cserépbe és parapétén).
3. A magvak vetése és az élő virágok szaporítása (dugványozás, bújítás és ojtás útján).
4. A föld feljavításának és termékenyvé tételének ismerete.
5. A pikirozás mennyiségének és méreteinek ismerete.
6. A különféle növényi védelmszerek elkészítése és azok használata a növények gomba és rovari kártevői ellen.
7. A kiváló növények magvainak szedése és szaporításának ismerete.
8. Az üvegházi és szabadföldi jelentős virágkultúrák ismerete.
9. Alapos ismerete a hideg-, félmeleg- és üvegházi parapétnek.

IV. Fejezet. Gyakorlati ismeretek.

Alapos ismerete és részletes alkalmazása az összes munkálatoknak az I. Fejezet szerint (virágkertész).

VIRÁGKERTÉSZ MESTER :

V. osztály; — 6.024.— lei havi fizetéssel.

Feladata: 12—15 ha. terület, vagy 1000 m² felületű üvegház vezetése.

I. Fejezet. Milyen munkát végez:

1. Ismernie és megfelelően végrehajtania kell mindazokat a munkálatokat, amelyeket egy virágkertésznek végeznie kell.
2. Ezen felül: tudnia kell a magvak osztályozását, a nemesítés módját, a dísznövények elhelyezését a tulipán kertben, az Amaryllis, Hyacinthus, Orgona, Tulipán.
3. A fajták meghatározása.
4. Művészi munkálatok.
5. A virágkultúrák rendezésének rajzát.
6. A munkálatok megszervezése és vezetése.

II. Fejezet. Szükségletek:

(szerszámok, készülékek, anyagok)

1. A virágkertészetben szükséges összes anyagok, gépek és szerszámok.
2. A szükséges rajzeszközök és egy műkerti szeti rajzminta.

III. Fejezet. Elméleti ismeretek:

1. A növényfajták ismerete.
2. A virágok osztályozása: színek, forma, alak, állóképessége a napfényvel szemben, tartós virágzás tekintetében.
3. Művészi- és műszaki-rajz ismerete.
4. Az összes munkálatok ismerete és alkalmazása a virágkertészetben és üvegházban.

rale și de înmulțiri a plantelor din câmp și din seră.

6. Folosirea îngrășămintelor naturale și artificiale.

7. Noțiuni de genetică referitor la selecționarea și creierea de noi soiuri.

8. Cunoștințe de măsurători pe teren.

Capitolul IV. Cunoștințe practice.

1. Sa cunoască executarea tuturor lucrărilor pe care le face floricultorul și pe cele dela cap. I. (lucrări executate demaistru floricultor).

2. In plus, vă trebui să cunoască practic lucrările de aliniere și de formare a figurilor cu instrumente simple de topografie.

3. Practică culturilor de seră.

4. Înmulțirea vegetativă a plantelor.

5. Selecționarea și ameliorarea plantelor.

6. Condiționarea și determinarea pterii de germinație, puritate, greutate, marime și forma le diferite semințe de flori.

(Va urmă.)

5. A virăgfélsségek összes munkálatainak ismerete a növények szaporítása terén, úgy a szabadban, mint az üvegházban.

6. A mű- és természetes trágya használata.

7. Az alanyok megifjítása kiválasztás útján és új fajok előállítás.

8. A terület felmérésének ismerete.

IV. Fejezet. Gyakorlati ismeretek:

1. Az összes munkálatok levezetése, amelyet egy virágkertész végez és amelyet az I. Fejezet ír elő (kertész-mester teendői).

2. Ezen felül: gyakorlatilag kell tudnia a vonalozás munkálatait, az alakzatok — formák — alakítását helyrajz szerint, egyszerű eszközökkel.

3. Az üvegházi növények gyakorlati ismerete.

4. Az élő növények szaporítása.

5. A növények osztályozása és nemesítése.

6. A különféle virágmagvak alakjának, nagyságának, súlyának, tisztaságának, csíráképességének, erősségének, kötésének meghatározása.

(Folytatjuk)

INFORMAȚIUNI SOCIETARE — EGYES ŪCETI HIREK

O varietate noua de CALLA Calla Aethiopica „Hercule Blanche”

Este o planta a cărui flori bine dezvoltate se pretează foarte mult la confecționarea buchetelor etc. E cunoscută de horticultorii Calla, dar numele corect este „RICHARDIA” și scoatem în evidență o varietate a acesteia cum sunt „Perle von Stuttgart”, — Wilhelm Pfitzer Stuttgart. — Varietatea „Hercule Blanche” are florile albe mari și la expoziția de horticultură din Essen, a bătut recordul, florile au un diametru de 22 cm. de culoare alba ca zapadă.

Tija florală ajungă până la înălțimea de 1 mt. și plantele cari sunt bine cultivate aduc 9—10 flori.

Dela începutul luni Decembrie putem avea exemplare în floare. — Florile tăiate suportă bine transportul și nu se ofelesc.

Patria ei este Capul Bunei Speranțe. Ii plase un pământ bogat în substanțe hrănitoare, pământ de frunze, argilos. Peste vară și peste iarnă dacă ele sunt ținute în loc cald, cere apă multă.

Dacă vrem să-ne înflorească de vreme, atunci le iernăm într'o seră la o temperatura de 5—10.

La cultura în ghivece după înflorire (Aprilie—Maiu) până în luna August, le ținem într'un loc uscat aerisit unde stau bine

Să vă pregătiți pentru expoziția de flori, legumi- și pomicultură din vara aceasta

In cadrul luptei pentru propășirea Agriculturii din R. P. R. noi horticultorii nu putem rămâne la urmă, de oarece „Republica” noastră dela noi așteaptă cele mai frumoase produse horticoale pentru hrana de toate zilele al oamenilor muncii.

In interesul acestor trebuie sa concentrăm toate cunoștințele noastre profesionale, de-a produce mai mult și mai bun, și pentru a da orientările cuvenite generațiilor viitoare.

... In această luptă, în fața noastră, stau probleme foarte serioase de rezolvat atât din punct de vedere a floriculturii, pomiculturii dar în special a legumiculturii. — Legumicultorii în primul rând trebuie să producă cantitativ și calitativ selecționând cele mai de seamă zarzavaturi pentru culturi intensive.

După cum știm războiul a fost acele care a contribuit în mare măsură la distrugere a horticulturii și mai ales stabilimente producătoare de semințe au suferit mai mult depe urma aceasta se bere de urgență reorganizarea stabilimentelor pentru că, marea lor importanță numai acum se poate vedea când nu putem ajunge sub nici-o formă la semințe selecționate și cu puterea de germinație bună, de care depinde recolta bogată a produselor noastre.

Pentru promovarea horticulturii din R. P. R. chemăm la concurs toți horticultorii noștri profesioniști și pe specialități, să expună produsele lor cele mai bune, mai nobile, mai frumoase și mai rentabile pentru piețe, în fața oamenilor muncii cari, sunt cei mai interesați.

Aceasta expoziție de vară, vrem să fie organizată în legătură cu târgul de mostre, și pentru aceasta cerem avizul tuturor colegilor noștri pentru participare.

PREZIDIUL.

intr'o stare de repaus. In luna August le tragem la ghivece intr'o compoziție de pământ compus din compost, și pământ o greu de țalină.

Ghivecele până ce încep bulb să dea primele frunze și apăară contra ploilor. Plantele se umbrese și dă udă mai mult, numai după ce plantele sunt mai bine dezvoltate.

Eladó Cineraria vegyes színekben, nagy mennyiségben. **Kelemen Károly** kertészete, **Aiud**, Str. T. Tudoran Nr. 3.

Eladó:

CALCEOLARIA
BEGONIA, GLOCKINIA
és **CYCLAMEN** palánták

INCZE kertészete **SEIN**
judetul Satu-Mare

VÂNZĂRI ȘI CUMPĂRI — ADĂS-VÊTEC**PELARGONIUM zonale**

100 faj- és színben;

PELARGONIUM peltatum

12 színben;

PELARGONIUM hybr. gr-fl.saját tenyésztés;
napi áron;

Kaphatók:

PATKA SÁNDOR

KERTÉSZETÉBEN

BORSEC-BĂI

Nr. 283. (Județul Mureș)

Adiantum «Goldelse», valamint vá-
gasfa a legjobb Adiantumból.
Anyanövények ára 100 lej;**Cyclamen**, elsőrendű, szépen nyíló,
erőteltjes növények, 100 lejtől;**Asparagus-plumosus** és Sprengeri
60 lejtől;**Polygonum-Auberti** 80 lejtől;**Rosa-multiflora**, vadoncok, valamint
Cyclamen-palánták stb. kaphatók:**IOAN AGÁTSY**

«Ferma Horticolă»

Timișoara I., Piața Libertății Nr. 4

Eladó Rosa canina 50,000 darab
készlet, szortírozott, prima áru:
1-3, 3-5, 5-8; **Asparagus plumosus**
robust. 1 éves; — **Hortensia** gyökeres
dugvány: Mme Mouillère, Europa,
Deutschland, Hamburg, La France,
Elbe, Altona. — **Reichelt Carol** horti-
cultor, Timișoara II, Str. A. Demed-
riade Nr. 2.**Cyclamen de vânzare**, calitatea
faoarte bună, în diferite culori, înce-
pând dela 1 Septembrie. Grădinărie
Ioan Oleksik, Urnișor Nr. 31, Sibiu,
(lângă Distribuția).**Cserepes primula**, piros; **Cyne-
raria** vegyes színekben; **Asparagus**
sprengeri; **Ficus elastica**; **Tubarosa-
hagymák** (virágzó) kaphatók **Tellár**
Iosif, Stăbil. de Horticol, Aiud, Str.
Ciortea J Nr. 2.**REVENIM DIN NOU CU RUGAMINTEA CA
MEMBRI SOCIETĂȚII**

noastre să-se achite cotizațiile și abonamentul la
„Kertész POSTA Horticolă” pe anul trecut conform
extrasului din Registrul de Cassa și publicate în
cursul lunile Februarie — Marti, anul 1949. — Ru-
găm membrii noștri ca fie care în parte să-și aran-
jeze și să-se achite cotizația ce i-se cuvine pe anul
curent așa după cum prevede statutul societății. —
Cu toții stim că menținerea și funcționarea Socie-
tății se bazează din punct de vedere material pe
cotizațiile ce să încasează dela membrii săi și pen-
tru aceasta asteptăm dela toți fără să fie rugați
a-se achita în mod conștiincios fața de îndatoririle
pe cari le are pentru binele propășirea Societății.
— Au fi foarte frumos că până la adunarea gene-
rală anuală fie care membru ar achita în modul
cel mai loial datoririle pe cari le are.

Cineraria, în culoari mixte, și în
cantitate mare ne oferă: **Kelemen**
Carol horticultor, Aiud, Str. Tri-
bun Tudorean Nr. 3.**Rosa canina** asortimente de
50.000 buc.; marfă I-a, (1-3,
3-5, 5-8); **Asparagus plumosus**
robust, ani întâia, **Hortensia** bu-
teași cu rădăcini: M-me Mouillere,
Europa, Deutschland, Hamburg,
La Franc, Elbe Altona, ne ofera:
Reichelt Carol horticultor, Timi-
șoara, II. Str. A. Demidriade
Nr. 2.**Primula** în ghivece, roșii; **Cine-
raria** în culoari mixte; **Asparagus**
Sprengeri; **Ficus elastica**; cepe:
Tuberoze, ne oferă: **Satbil** Horti-
Tellár Iosif, Aiud, Str. Ciortea J.
Nr. 2.**CICLAMEN - mag**100 szemenként 200 lej
a legszebb
piacos színekben
bármily mennyiségben
kapható:**JABLONOWSZKY****ELEMÉR**

KERTÉSZETE

Cluj-Kolozsvár,

Colonia Hajongardului Nr. 2.
(Házsongárdi tető) 2.**CAUTA POST :**Specialist în horticultură de co-
merț și arhitectură peisageră, în
pepiniere, și vițe de vie, cu prac-
tică de câțva decenii, horticultor
calificat. Adrese: **Jászay Zoltán**
horticultor calificat, Com.: Som-
cuta-mare, jud. Satu-mare.**ALLÁST KERES :**Mű- és kereskedelmi virágkerti-
szetben, valamint gyümölcsészet-
és szőlészetben több évtizedes
gyakorlattal bíró képesített ker-
tész. Cím: **Jászay Zoltán** horti-
cultor calificat, Somcuta-mare, jud.
Satu-mare.Állam-vizsgát tett virág- és
zöldéskertész állást keres 30 évi
gyakorlat. Állást azonnal elfoglal-
hatom. Cím: **Lakner Ioan**, horti-
cultor calificat, Cluj, Str. Mara-
mureș Nr. 170.**KERTÉSZ POSTA HORTICOLĂ**Editor responsabil: — Kiadásért felel:
Societ. de Horticultură din R. P. R.
Filiala Ardeleană Cluj.A R.N.K.-i Kertészeti Egyesület
Erdélyrészi Fiókja — KolozsvárRedactori resp. — Felelős szerkesztők:
Eugen ADORJÁN Jenő
direct. cond. — ügyv. igazgató.Augustin TRIF Ágoston
secret. general. — egyesületi főtitkár.Abonamente — Előfizetési díj:
pe an L 240.— lej egy évre.pt. angajații — Alkalmazottaknak:
pe an L 120.— lej egy évre.

Inserate — Hirdetések:

Anunțurile la chenar — incadrate:
Keretes hirdetés:pro cm²-ként: Lei 6.—La rubrica *Vânzări — Cumpărări*
pro rândul: Lei 10.— lej soronként.La mai multe apariții rabat 10 — 20 %.
Többszöri megjelenés esetén
10 — 20 % engedmény.

ISMÉTELTEEN KÉRJÜK EGYESÜLETI TAG-
JAINKAT, hogy tagsági-dijukat, valamint a „Ker-
tész POSTA Horticolă” előfizetési díját az elmúlt
évekről haladéktalanul rendezni szíveskedjenek az
1949 évi február — március hónap közölt Főkönyvi
kivonat szerint. — A folyó évi tagsági díjak ren-
dezése tekintetében kérjük tagjainkat, hogy kartársi
megértéssel ezt is rendezni szívesek legyenek. —
Jól tudjuk, hogy egyesületünk minden fenntartó
anyag ereje a tagsági-díjakon alapszik és ezért el-
várjuk Kartársainktól, hogy teljes megértéssel te-
gyék magukévé egyesületünk vezetőségének fenti
kérelmét. — Nagyon szeretnénk, ha a folyó évi
közgyűlésünk megtartásáig mindenki teljesítene
ezen erkölcsi kötelességét. **AZ ELNÖKSÉG.**

OLVASD ÉS TERJESZD a

KERTÉSZ POSTA HORTICOLĂ

PREZIDIUL

Petőfi könyvnyomda, Kolozsvár 520 — 1949